

BGE 56 III 83

Bundesgericht (BGE), 1930-01-01, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_56_III_83

FR: ATF 56 III 83

IT: DTF 56 III 83

Volltext

82 Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. N0 20. 180 propriete de 180 chose materielle qu'il aliene jusqu'a. complet paiement du prix pour lequel il 180 vend. Las . parties ont sans doute 180 liberte de fixer ce prix a. 180 somme qui leur convient. Mais il ne leur est pas loisible d'indiquer comme montant garanti par 180 reserve de propriete autre chose que le prix des objets soumis a. cette reserve. C'est des lors une condition indispensable de l'inscription, dans le cas d'une cession de commerce comprenant d'autres elements que l'alienation d'objets mobiliars, que les parties determinent 180 somme pour 180 quelle ces objets entrent dans le prix global convenu. Cette determination fait default en l'espece. Comme l'observe justement l'autorite cantonale, le contrat n'in- dique ni le prix des objets auxquels se rapporte 180 reserve de proprlete, ni 180 valeur attribuee a 180 clientele, en sorte q ue les deux choses se confondent clans le solde pour lequel 180 recourante reclame l'inscription. La contrat ne fournissait donc pas a. l' office les donnees necessaires pour op6rer l'inscription conformement a.ux prescriptions de l'Ordonnance. Ainsi que 1a. Chambre Fa juge (39 I n° 25 p. 156), l'inscription doit etre refusee lorsque le contrat ne permet pas de se rendre compte du monta.nt garanti par 1a. reserve. Beule une declaration concordante des parties, ou un jugement precisant pour quelle somme le solde du a. 180 recourante represente le prix d\l materiel et de l'agence- ment, qui fait l'objet de 180 reserve de propriete, permet- trait d'en requerir l'inscription. La Gkambre des POUITSuites et des Faülites rejette le recours. Schuldbetreibungs- und KonJrursrooht. No 21. 83 21. Extrait da l'a.rrit du S ma.i 1930 dans 180 cause De.la.pra.z . Art. 277 LP. - Les si'lretes prevues a l'art. 277 LP sont exigees, non pas pour permettre au dßbiteur de conserver 180 « posses- sion » des biens sequestres (ce qui, sous reserve des hypotheses visees a l'art. 98 al. 1 er et 801. 3 nouveau, est de regle), mais pour lui permettre d'en « disposer librement », conformement a 180 version allemande du texte, et cela quelque soit le cas de sequestre. Art. 2 7 7 S c h K G. Der in Art. 277 SchKG geforderten Sicherheit bedarf es nicht, damit die Arrestgegenstände im Besitze des Schuldners (den dieser ausser in den Fällen von Art. 98 Abs. 1 und 3 SchKG ohnehin regelmässig behält), sondern, damit sie, wie der deutsche Wortlaut des Gesetzes besagt, zu seiner freien Verfügung gelassen werden können; dabei spielt der Arrestgrund keine Rolle. Art. 277. Le garanzie previste dall'art. 277 LEF sono richieste, non per permettere al debitore di conservare il possesso dei beui sequestrati (ehe e di regola, eccetto le ipotesi previste dall'art. 98 cap. 1 e 3), ma per permettergli di «disporne liberamente», come dichiara 180 versione tedesca, quale pur sia 180 causa deI sequestro. L'art. 277 LP doit etre compris dans le sens da 180 redac- tion allemande du texte, a. savoir en ce sens que le debiteur est tenu de fournir des suretes, non pas pour obtenir que ses biens soient laiss6s « en sa possession D), comme le dit inexactement la version fran9aise, mais pour obtenir qu'ils soient laisses «a sa libre disposition» (<< zur freien Verfügung »). Le principe, en effet, est que le debiteur conserve la possession de ses biens, et il n'est fait exception a cette regle que lorsqu'il s'agit de biens que l'art. 98 801. loblige l'office a.

prendre sous sa garde ou de biens dont le déplacement serait ordonné en vertu de l'art. 98 a1. 3 nouveau (cf. art. 275). Mais le débiteur peut, moyennant des sûretés, obtenir de disposer de ses biens, matériellement et juridiquement, c'est-à-dire de les consommer ou de les aliéner et partant de les transporter à l'étranger. Cette faculté lui est donnée quel que soit le cas de séquestre. Elle existe aussi bien dans l'éventualité d'un séquestre

84 Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. N0 22. ordonne en vertu de l'art. 271 ch. 2 que dans les autres éventualités prévues par cet article. 22. Auszug aus dem Entscheid vom 16. Kai 1930 i. S. Wirz. Kompetenzansprüche an Berufsverkeuzungen. Art. 92 Zuf. 3 SchKG. Ein Beruf im Sinne dieser Bestimmung liegt zufolge Verwendung fremder Arbeitskräfte nur dann nicht vor, wenn die betreffende Erwerbstätigkeit ohne sie nicht ausgeübt werden könnte oder wenn sie die Erwerbstätigkeit zu einer überwiegend kapitalwirtschaftlichen macht. Ins'issabiliM des outils et instruments de travail. Art. 92 eh. 3 LP. On n'est plus en présence d'une profession au sens dudit article - dans le cas de l'utilisation de la main d'œuvre étrangère - seulement si l'activité professionnelle en question ne peut pas s'exercer sans aide étrangère ou si, en raison de cette aide, elle a un caractère d'entreprise pour l'exploitation de laquelle le concours d'un capital joue un rôle prédominant., Impignorabilità degli arnesi e strumenti di lavoro. Art. 92 cura 3 LEF. 'TI fatto ehe una professione e esercitata coll' allSilio della mano d'opera di terzi impedisce ehe si tratti d'una professione 80' sensi dell'art. 92 cura 3 LEF solo quando l'attività, professionale non potrebbe svolgersi senza l'aiuto d'estranei, 0 se quest' aiuto le da un carattere prevalentemente capitalistico. Der Vorinstanz ist insofern zuzustimmen, als sie bei der Abgrenzung des Berufs im Sinne von Art. 92 Zuf. 3 SchKG gegenüber der Unternehmung auch berücksichtigt, ob fremde Arbeitskräfte verwendet werden. Zu weit geht jedoch ihre Auffassung, dass die Verwendung fremder Arbeitskraft schon für sich allein und in jedem Falle eine Erwerbstätigkeit zur Unternehmung mache. Verhielte es sich so, so müsste jeder Schuhmacher, Schlosser oder Schreiner, der noch einen Gesellen oder gar nur einen Lehrling beschäftigt, als Unternehmer angesprochen werden. Das hiesse auf Zufälligkeiten abstellen, durch welche sich, die eine dieser Kleinhandwerkerexistenzen ihrem 'sozialen' Wesen nach vor der andern nicht unterscheidet. Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. No 22. 85 Die Beschäftigung fremder Arbeitskraft steht der Anwendung von Art. 92 Zuf. 3 SchKG vielmehr nur dann entgegen, wenn entweder die betreffende Erwerbstätigkeit ohne diese Mithilfe nicht ausgeübt werden könnte, sei es überhaupt nicht, sei es nicht in rationeller und konkurrenzfähiger Weise, oder wenn sich die Erwerbstätigkeit dadurch als überwiegend kapitalwirtschaftliche darstellt. Notwendig kann die Anstellung einer Hilfskraft zum Beispiel sein für die Bedienung einer Maschine. Das kapitalistische Element seinerseits beginnt, abgesehen vom Wert der zudienenden mechanischen Hilfsmittel, gegenüber der persönlichen Berufstätigkeit dort zu überwiegen, wo der Schuldner die Berufsarbeit zur Hauptsache von fremden Kräften verrichten lässt und seine eigene Mitwirkung im wesentlichen darin besteht, dass er Arbeitsraum, Einrichtung, Warenvorräte zur Verfügung stellt und die Arbeit der andern beaufsichtigt, m. a. W., dass er das wenn vielleicht auch nicht bedeutende Betriebskapital liefert und den Betrieb leitet, ohne selbst mehr als ausnahmsweise Hand anzulegen. Von diesen Grundsätzen ist schon die frühere Rechtsprechung des Bundesgerichtes ausgegangen (vgl. insb.; andere BGE 23 TI 1268, ferner 24 1374, 38 I 194). Wenn dann in einzelnen spätern Entscheiden die Verwendung fremder Arbeitskraft schlechtweg als Kriterium der Unternehmung genannt wurde, so geschah das in mehr stichwortmässiger Aufzählung dieser Kriterien (Verwendung von mechanischen Hilfsmitteln in grösserem Umfange, von elementaren

Naturkräften und von fremden, gemieteten Arbeitskräften) ; auf jeden Fall wurde in keinem Entscheid lediglich auf die äussere Tat- sache hin, dass fremde Arbeitskraft mitbeschäftigt war, der Schutz von Art. 92 Zuf. 3 SchKG versagt. Trifft auf die Verwendung fremder Arbeitskraft in einem Betriebe keine der erwähnten beiden Voraussetzungen zu und liegen auch die übrigen Kriterien einer Unternehmung nicht vor, so ist der Kompetenzanspruch grundsätzlich anzuerkennen. Dass dabei dem Schuldner nicht auch

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.